

Zeitschrift: Il glogn : calender pil pievel romontsch
Band: - (1869)

Artikel: S. Silvester sera
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-881112>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

de podestat dil marcau, nua che ei havess ad el pliras gadas dau caschun de truar sur de W. Piller, che haveva inaga truau sur de siu bab e la entira familia; mo, tenend heroicamein sut la passium, ha el mai encuretg, de mesirar ora cun il madem bratsch, sco ei era vegniu mesirar anen.

S. Silvester sera.

Igl on vargau ual per S. Silvester sera eran plirs de nos tgaus gross, sco in numna oz il di ils sabis, se-redunai en la sala digl ustier Gnabatsch, nua ch' in sa per excepziun eunc beiber in bien glas vin Veltliner. — Il scribent dil »Glogn ha quella sera era giu la ventira, de frequentar quella uustria. Sesanflond in peer de mes buns amitgs denter quella societad, sun jeu prest vegnius envidaus en, de tener compagnia, il qual jeu laschel dir duas gadas. Suenter che jeu hai giu tedlau tier empau, co quels Signurs scarpavan la bocca cun sedisputar sur della catscha, sur dil negozi de biestga, sur dil telegraf atlantic, sur de revoluziuns, etc. domonda in gierau dil liug mei: »Co stat ei, co passa ei, e tgei fa il »Glogn«?

»Ah, il scriver calenders ei ina malengrazieivla lavur«, rispondel jeu, sgartond davos las ureglias. In munglas far endretg a tutta glieut e sa plitost a nagin.»

»Aber il scriver calenders ei tonaton ina bial' ovra,« remarca il scolast, che seseva sper mei.

»Schon endretg, mo cura ch' in ha surportau quella stermentusa bregia e sespruau de componer in bi calender, sche ha quei artechel quella muncada, quella historia

nagin sen, ina tiarza ei memia liunga, la quarta plai puspei buc, etc. Quella critica vegn dals perderts. — Vulcan ins far in spass cun nos giunchers-catschadurs e dir,



ch' ei astgien buc ir alla catscha sin camutschs, auter che 15—20 ensemen, ne vulan ins allegar, ch' in de quels hagi voliu sedestinguer cun star persuls sin ina posta e hagi, cura ch' ils camutschs segien vegni, schau dar buis e muniziun giun plaun e segi fugius,

gie mes buns amitgs, ei vegn seresentiu ed encuretq vendetga; quei spass ei puspei de memia. Item, havessan nus bucca quels paupers purs che tenessan si las caultschas, sche fuss ei prest bara cun scriver calenders. — E perfin a quels san ins buc adina far endretg! Pater tgei mo, co ei segi bein pusseivel, de adina parter giu l'aura, ch' ella plagi e surveschi a tuts; e senza dar en la aura han ei pintgas marveglias dil calender. — Denton ston ins saver, ch' ils purs emblidien e pardunien prest, sch' ei suonda puspei in bi temps, ne sch' il calender duess tuttavia haver profetisau faulz e l'aura fuss stada emperneivla e favoreivla.»

»Uah, in sto schar far l'aura sco ella fa,» remarca in studiosus. »Haveies mo nagina tema,» di in tgau blut si el cantun davos meisa; Dieus gida schon! Dat el ad enzatgi in uffeci, sche dat el era igl entelletg leutier. — Pah, lein eunc schar portar ina mesa, jeu pagel!»

«Sin sanadat, viva! curascha cun il Glogn!»

«Tschella uisa, tgei progress il mund ha fatg mo cun ils calenders!» continuescha il schef della societad, Mistral Peterli, il raschieni. »En mintga encarden compara ussa in calender: ei gliei a Cuera, en Giadina, a Mustér e Glion, 4 mo en nies cantun; e schon cun la

entschatta digl atun entscheivan ei a sgolar ora sin tuts mauns, sco sch' ei lessan far qual fuss igl emprend. E vegn in de quels calenders en casa, sche fan ei ina schi biala fatscha, ch'in sto cumprar; tuttavia las femnas ein naras per calenders, schegie ch' ei mordan per ordinari il pli fetg quellas. Avon temps era quei tut outra uisa! In haveva lu bein era in calender, mo en tgei consisteva quel? En siat bustabs grons, ch'in scriveva sin ina preit, numnadamein:

D. G. M. M. G. V. S.,

als quals in metteva l' entschatta dell' jamna vitier il datum. Dalla glina pleina, da digren ne carschen, dallas stgiradetgnas, da planets e tut quei patertgavan ins nuot. Savevan ins cun qual di dell' jamna igl on havessi entschiet, e devan ins adatg sin ils meins de 31 e 30 dis, principalmein aber sil meins dils gats, ed emblidavan ins la domengia bucca de nudar in niev datum, sche era igl entir calender en uorden.»

»Aber co savevan ins lu, cu las fiastas curdavan en,» domonda il president de vischneunca.

»Quei era fetg simpel,» replica il vegliurd. »Sin cu Nadal, ne ils 3 s. retgs croda, sa mintgin, e cura ei segi s. Martin ne s. Andriu steva ei scret sin biaras obligaziuns; cura quellas fiastas vegnien saveva mintga affon.»

»Vus haveis tutta raschun, Signur Mistral!» affirmschel jeu.

»Quei ei aber mo las fiastas immoviblas, co steva ei cun las moviblas,» domonda il scarvon Michel.

»Carteis vus che il sribent dil calender sapi bucca quei, sche vi jeu grad far ver; tedlei!

»Tuts firaus movibels sediregian suenter la fiasta de Pastgas. Pastgas savev' aber bucca vegnir mess per

adina sin il madem di, vus saveis gie, che Christus ei levas da mort en veta ina domengia; la fiasta de pastgas sto pia vegnir tenuta sin ina domengia. Ei gliei entras il concilium de Nicea principalmein vegniu tschentau la regla, che la fiasta de Pastgas dei vegnir tenuta l'emprema domengia suenter l'emprema glina plena della permavera. La permavera entscheiva culs 21 de Mars, aschia ch'ei sa esser Pastgas schon ils 22 de Mars, sche quei di ei ina domengia. Han ins aber ual avon l'entschatta della permavera giu glina plena, sche vegn ei tard Pastgas, havend pér en 4 jamnas glina plena. — La fiasta de Pastgas croda pia en enteifer ils 21 de Mars ed ils 25 d' Avrel. Suenter Pastgas sediregia il tscheiver, mesjamna de tschendra, Anzeinza, Sontgilchrist, sco era Tschuncheismas e las domengias suenter. Croda ei en baul Pastgas, sche po ei vegnir sin 26 domengias suenter Tschuncheismas, mo schiglioc pli paucas, tonaton bucca meins che 22.»

Ei dat las dudisch ed il scribent dil «Glogn» gjavischa sd in e scadin:

**„Bien di, bien on, dei biemmaun,
Dieus detti in legreivel e bien on“!**

La inschignusadat d' in plevont egl on 1868.

In Signur J. S. de G., cumin la Foppa, scriva in di ina brev e termetta quella al Sgr. Plevont de F.-L., el madem cumin. Obtenend igl adressat la brev, sa el, ord motiv che Sgr. S. ha ina mallegievla scartira, bucca legier ella. Tgei fa il Plevont El pren la via sut ils peis e va sez a G. tier Sgr. S. e di: «Els han a mi jer termess ina brev, la qualla jeu sai bucca legier. — Veglien haver la buontad e legier avon quella a mi, sina- quei che jeu vegni d' enconoscher il contegn!» —